

创造

岡本太郎

传统即

JAPANESE
DITION
OTO TARŌ

JAPANESE TRADITION

传统即创造

[日] 冈本太郎 著

曹逸冰 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

《NIHON NO DENTOU》by Tarō Okamoto

© Taro Okamoto Memorial Foundation for the Promotion of Contemporary Art, 1956

All rights reserved.

Original Japanese edition published by Kobunsha Co., Ltd.

Publishing rights for Simplified Chinese character arranged with Kobunsha Co., Ltd. through

KODANSHA LTD., Tokyo and KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

著作权合同登记图字：01-2017-8385

图书在版编目(CIP)数据

传统即创造 / (日) 冈本太郎著 ; 曹逸冰译. -- 北

京 : 新星出版社, 2019.4

ISBN 978-7-5133-3133-3

I. ①传… II. ①冈… ②曹… III. ①随笔—作品集
—日本—现代 IV. ①I313.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 219576 号

传统即创造

[日] 冈本太郎 著

曹逸冰 译

责任编辑 汪欣

特邀编辑 烨伊王依

装帧设计 李照祥

内文制作 王春雪

责任印制 廖龙

出版 新星出版社 www.newstarpress.com

出版人 马汝军

社址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044

电话 (010)88310888 传真 (010)65270449

发行 新经典发行有限公司

电话 (010)68423599

印刷 北京天宇万达印刷有限公司

开本 710毫米×1000毫米 1/32

印张 9

字数 200千字

版次 2019年4月第1版

印次 2019年4月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5133-3133-3

定价 58.00元

版权所有，侵权必究

如有印装质量问题，请发邮件至 zhiliang@readinglife.com

1/22/24 绳文之美 / 光琳 / 庭园

45 序 言

47 第1章 传统即创造

48 人力车夫与评论家们

53 法隆寺烧得好

59 坚决当外行

63 传统跟银行存款差不多？

68 古典就是当时的现代艺术

72 背面文化

75 第2章 绳文土器——民族的生命力

76 不和谐的美

81 狩猎时期的生活方式孕育的美学

85 超近代式的空间感

92 巫术的世界

97 弑神

105	第3章 光琳——无情的传统
106	真空中盛放的艺术
119	新兴町人的精神与贵族特性的冲突
131	艺术家的反时代精神
137	超越自己
141	第4章 中世庭园——矛盾的技术
142	为何关注庭园
159	银沙滩之谜
185	借景的庭园
219	反自然的技术
246	过去的遗产？今日的创造？
261	第5章 传统论的新展开
	——无限的过去与受限的现在
271	附 录
272	角川文库版 序
274	讲谈社现代新书版 序
277	解说 “创造之眼”

绳文之美

潜藏在血肉中的神秘激情



藏于东京大学人类学教室，山梨县出土（上）¹

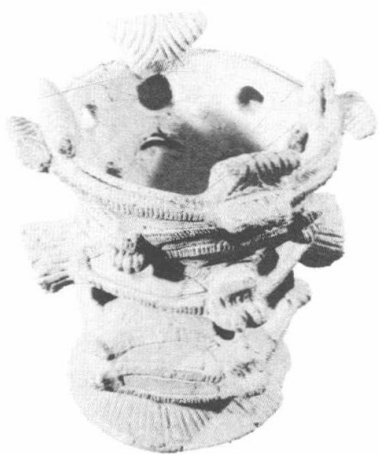
藏于东京国立博物馆，长野县出土（下）



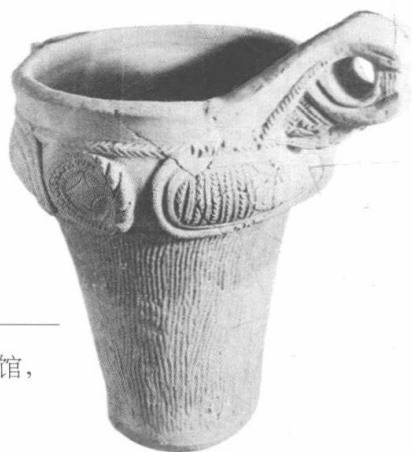
藏于国分寺町文化遗产保存馆，
东京北多摩出土²



藏于东京国立博物馆，
东京北多摩出土



藏于东京大学人类学教室，
埼玉县出土⁶



藏于国分寺町文化遗产保存馆，
东京北多摩出土⁷

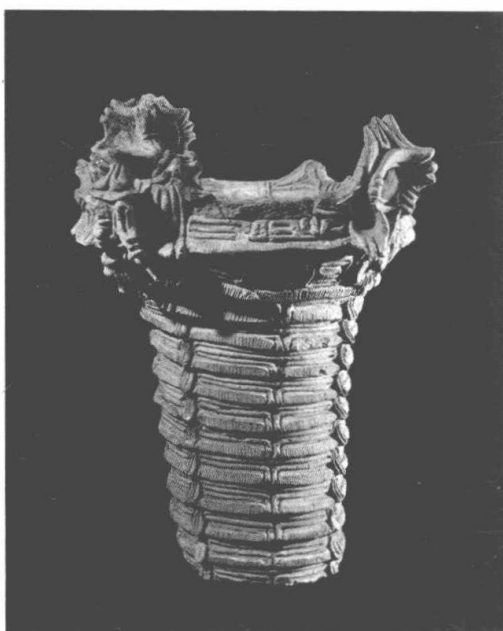
在现代人眼中，这些文物的形态着实怪奇。
但这种压倒性的强势，正合乎日本人的祖先引以为傲的审美观念。直至今日，这观念仍然潜藏在我们的灵魂深处。

你能感受到那令人战栗的共鸣吗？

这种强烈的美学观感甚至让人体会不到所谓的日式风格。希望我们有朝一日能够将它拾回。



藏于明治大学考古学陈列馆，千叶县出土³

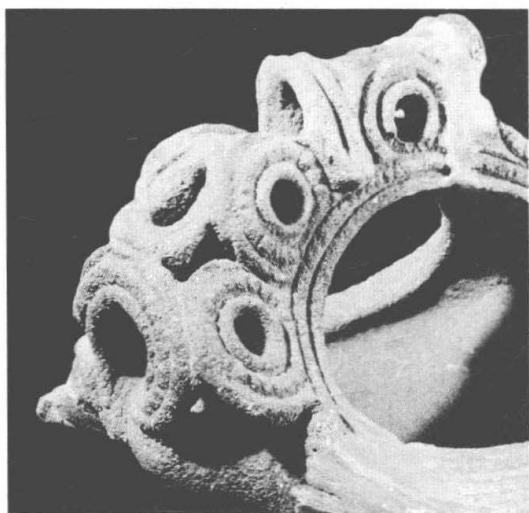
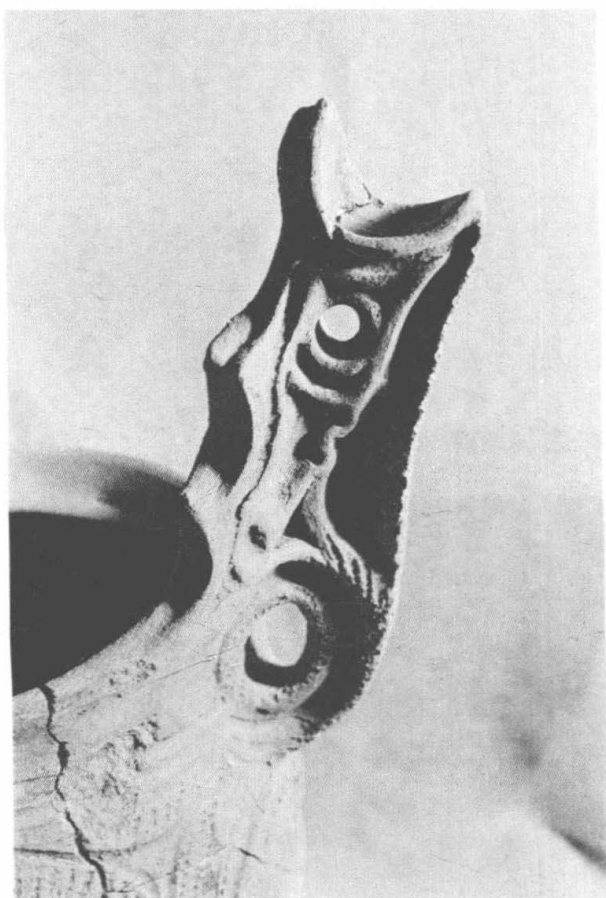


藏于东京大学人类学教室，富山县出土⁴



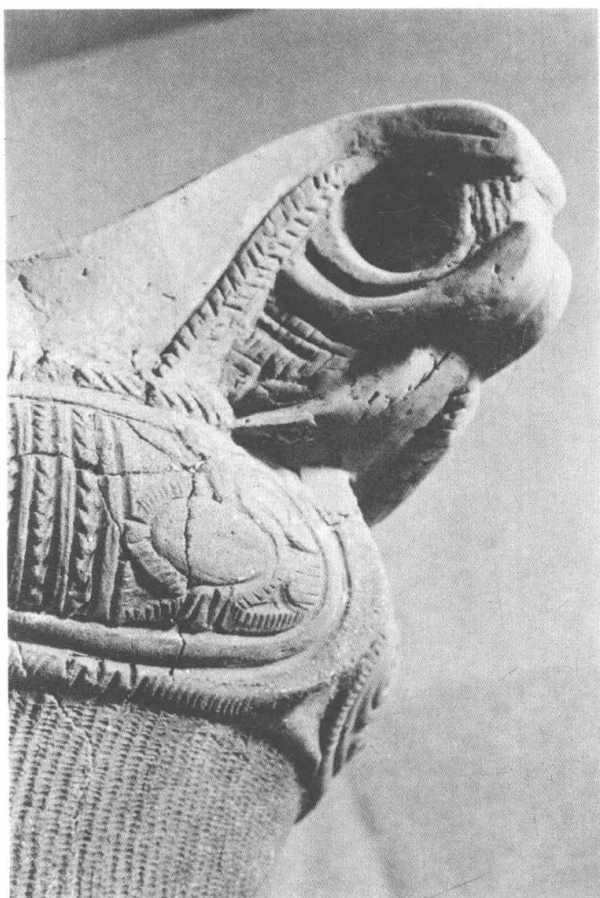
藏于明治大学考古学陈列馆，秋田县出土⁵

把手



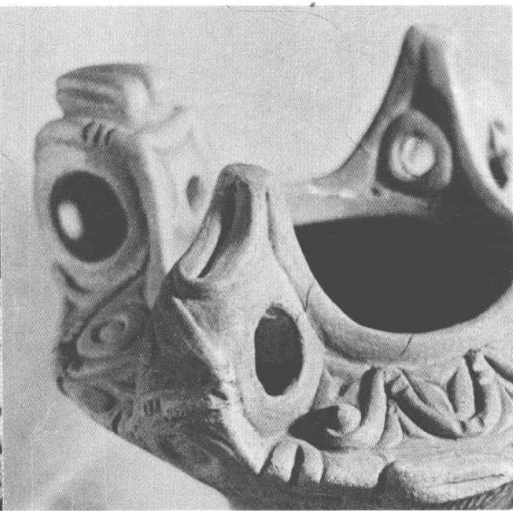
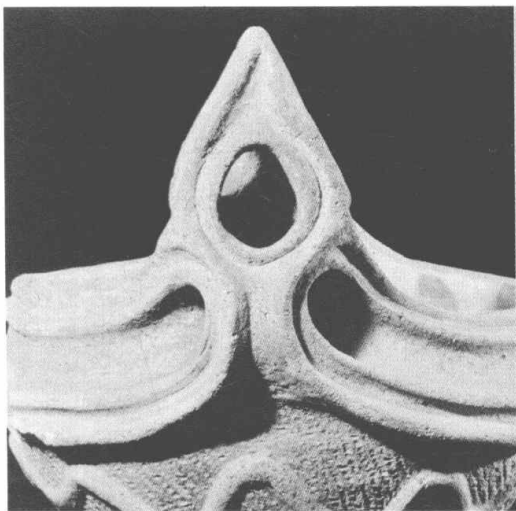
神秘的海底，错综的迷宫。这些厚重的表情都在把手上体现，甚至表现出超出这一层深度的、令人惊愕的空间性。

藏于东京大学人类学教室，山梨县出土⁸



平静中蕴藏着激烈，让人联想到猛兽庄严的生命力。

藏于国分寺町文化遗产保存馆，东京北多摩出土⁹



纹路







